



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2024. gada 15. februārī
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2024/0030(COD)

6698/24
ADD 1

CODIF 3
CODEC 525
AGRI 136

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2024. gada 6. februāris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2024) 53 final - Annexes 1 to 4
Temats:	PIELIKUMI dokumentam - Priekšlikums EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS par tādu lauka apskašu atbilstību, ko veic attiecībā uz sēklu ražošanai paredzētiem augiem trešās valstīs un par trešās valstīs ražotu sēklu līdzvērtīgumu (kodifikācija)

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2024) 53 *final* - Annexes 1 to 4.

Pielikumā: COM(2024) 53 *final* - Annexes 1 to 4



Briselē, 6.2.2024.
COM(2024) 53 final

ANNEXES 1 to 4

PIELIKUMI

dokumentam

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

**par tādu lauka apskašu atbilstību, ko veic attiecībā uz sēklu ražošanai paredzētiem
augiem trešās valstīs un par trešās valstīs ražotu sēklu līdzvērtīgumu (kodifikācija)**

↓ 2012/1105 1. panta 4. punkts un pielikums (pielāgots)
 →₁ 2018/1674 1. panta 4. punkts un pielikuma 1. punkta b) apakšpunkts
 →₂ 2018/1674 1. panta 4. punkts un pielikuma 1. punkta a) apakšpunkts
 →₃ 2020/1544 1. panta 2. punkta b) apakšpunkts
 →₄ 2020/1544 1. panta 2. punkta a) apakšpunkts
 →₅ 2021/537 1. panta 1. punkts un pielikuma 1. punkta 2. apakšpunkts
 →₆ 2021/537 1. panta 1. punkts un pielikuma 1. punkta 1. apakšpunkts
 →₇ 2022/871 1. panta 2. punkta b) apakšpunkts
 →₈ 2022/871 1. panta 2. punkta a) apakšpunkts

I PIELIKUMS

☒ TREŠĀS ☒ VALSTIS, IESTĀDES UN SUGAS		
☒ Trešā ☒ valsts ¹	Iestāde	Sugas, kas minētas šādās direktīvās
1	2	3
AR	<i>Instituto Nacional de Semillas (INASE) Av. Paseo Colón 922, 3 Piso 1063 BUENOS AIRES</i>	66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK
AU	<i>Australian Seeds Authority LTD P.O. BOX 187 LINDFIELD, NSW 2070</i>	66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK
→ ₈ BO ←	<i>→₈ Ministry of Rural Development and Land Av. Camacho entre calles Loaya y Bueno N°1471, LA PAZ ←</i>	<i>→₈ 66/402/EEK – tikai attiecībā uz Zea mays un Sorghum spp.; 2002/57/EK – tikai attiecībā uz Helianthus annuus ←</i>

¹ AR – Argentīna, AU – Austrālija, →₇ BO – Bolīvija, ← →₁ BR – Brazīlija, ← CA – Kanāda, CL – Čīle, →₅ GB – Apvienotā Karaliste, ← IL – Izraēla, MA – Maroka, →₁ MD – Moldovas Republika, ← NZ – Jaunzēlande, RS – Serbija, TR – Turcija, →₃ UA – Ukraina, ← US – Savienotās Valstis, UY – Urugvaja, ZA – Dienvidāfrika.

→ ₂ BR ←	→ ₂ <i>Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply</i> <i>Esplanada dos Ministérios, bloco D</i> <i>70.043-900 Brasilia-DF ←</i>	→ ₂ 66/401/EEK 66/402/EEK ←
CA	<i>Canadian Food Inspection Agency, Seed Section, Plant Health & Biosecurity Directorate</i> <i>59 Camelot Drive, Room 250,</i> <i>OTTAWA, ON K1A 0Y9</i>	66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK
CL	<i>Ministerio de Agricultura</i> <i>Servicio Agrícola y Ganadero, División de Semillas</i> <i>Casilla 1167, Paseo Bulnes 140 –</i> <i>SANTIAGO DE CHILE</i>	2002/54/EK 66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK
→ ₆ GB ² ←	→ ₆ <i>Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA)</i> <i>Eastbrook</i> <i>Shaftesbury Road</i> <i>Cambridge</i> <i>CB2 8DU ←</i>	→ ₆ 66/401/EEK 66/402/EEK 2002/54/EK 2002/57/EK ←
IL	<i>Ministry of Agriculture & Rural Development</i> <i>Plant Protection and Inspection Services</i> <i>P.O. BOX 78, BEIT-DAGAN 50250</i>	66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK
MA	<i>D.P.V.C.T.R.F.</i> <i>Service de Contrôle des Semences et Plants,</i> <i>B.P. 1308 RABAT</i>	66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK
→ ₂ MD ←	→ ₂ <i>National Agency for Food Safety (ANSA)</i> <i>str. Mihail Kogălniceanu 63,</i> <i>MD-2009, Chisinau ←</i>	→ ₂ 66/402/EEK 2002/55/EK 2002/57/EK ←

² Saskaņā ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas un jo īpaši Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 4. punktu, to lasot saistībā ar minētā protokola 2. pielikumu, šajā pielikumā atsaucies uz Apvienoto Karalisti neietver Ziemeļīriju.

NZ	<p><i>Ministry of Primary Industries, 25 “THE TERRACE” P.O. BOX 2526 6140 WELLINGTON</i></p>	<p>2002/54/EK 66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK</p>
RS	<p><i>Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate</i></p> <p><i>Omladinskih brigada 1, 11070 NOVI BEOGRAD</i></p> <p>Zemkopības ministrija ir atļāvusi šādām iestādēm izdot ESAO sertifikātus:</p> <p><i>National Laboratory for Seed Testing Maksima Gorkog 30 – 21000 NOVI SAD</i></p> <p><i>Maize Research Institute “ZEMUN POLJE”</i></p> <p><i>Slobodana Bajica 1 11080 ZEMUN, BEOGRAD</i></p>	<p>2002/54/EK 66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK</p>
TR	<p><i>Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Variety Registration and Seed Certification Centre</i></p> <p><i>Gayret mah. Fatih Sultan Mehmet Bulvari No:62</i></p> <p><i>P.O. BOX: 30, 06172 Yenimahalle/ANKARA</i></p>	<p>2002/54/EK 66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK</p>
→ ₄ UA ←	<p>→₄ <i>Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine</i></p> <p><i>Khreshchatyk str., 24, 01001, KYIV ←</i></p>	→ ₄ 66/402/EEK ←
US	<p><i>USDA – Agricultural Marketing Service Seed Regulatory & Testing Branch</i></p> <p><i>801 Summit Crossing, Suite C, GASTONIA NC 28054</i></p>	<p>2002/54/EK 66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK</p>
UY	<p><i>Instituto Nacional de Semillas (INASE)</i></p> <p><i>Cno. Bertolotti s/n y Ruta 8 km 29 91001 PANDO – CANELONES</i></p>	<p>66/401/EEK 66/402/EEK 2002/57/EK</p>

ZA	<i>National Department of Agriculture, C/O S.A.N.S.O.R. Lynnwood Ridge, P.O. BOX 72981, 0040 PRETORIA</i>	66/401/EEK 66/402/EEK – tikai attiecībā uz <i>Zea mays</i> un <i>Sorghum</i> spp. 2002/57/EK
----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------

II PIELIKUMS

A. PRIEKŠNOTEIKUMI SAISTĪBĀ AR LAUKA PĀRBAUDĒM, KO VEIC TREŠĀS VALSTĪS, ATTIECĪBĀ UZ SĒKLU RAŽOŠANAI PAREDZĒTIEM AUGIEM

1. Saskaņā ar valsts tiesību normām par to, kā piemērot ESAO shēmas par starptautiskajā tirdzniecībā esošu sēklu šķirņu sertifikāciju, veic šādas lauka pārbaudes:
 - cukurbiešu un lopbarības biešu sēklām, ja *Beta vulgaris* minēta Direktīvā 2002/54/EK,
 - zāles un pākšaugu sēklām, ja to sugas minētas Direktīvā 66/401/EEK,
 - krustziežu un citu eļļas augu un šķiedraugu sēklām, ja to sugas minētas Direktīvās 66/401/EEK un 2002/57/EK,
 - graudaugu sēklām, ja to sugas minētas Direktīvā 66/402/EEK, izņemot *Zea mays* un *Sorghum spp.*,
 - kukurūzas un sorgo sēklām, ja *Zea mays* un *Sorghum spp.* minētas Direktīvā 66/402/EEK,

↓ 2018/1674 1. panta 4. punkts un
pielikuma 2. punkta
a) apakšpunkts

- dārzeņu sēklām, ja to sugas minētas Direktīvā 2002/55/EK.

↓ 2003/17/EK (pielāgots)

2. Sēklas, kas nav galīgi sertificētas, iesaiņo oficiāli noslēgtos iepakojumos, uz kuriem ir īpaša etiķete, ko šim nolūkam paredzējusi ESAO.
3. ☒ Neskarot ☒ ESAO shēmās ☒ par starptautiskajā tirdzniecībā esošu sēklu šķirņu sertifikāciju ☒ paredzēto sertifikātu, sēklām, kas nav galīgi sertificētas, pievieno oficiālu sertifikātu, kas sniedz šādu informāciju:
 - lauka apsēšanai izmantoto sēklu atsauces numurs un tās valsts vai to valstu nosaukumi, kuras šīs sēklas sertificējušas,
 - apstrādātā platība,
 - sēklu daudzums,
 - apliecinājums, ka kultūraugs, no kura iegūtas sēklas, atbilst izvirzītajiem priekšnoteikumiem.

B. PRIEKŠNOTEIKUMI SAISTĪBĀ AR TREŠĀS VALSTĪS RAŽOTĀM SĒKLĀM

1. Saskaņā ar valsts tiesību normām par to, kā piemērot ESAO shēmas par starptautiskajā tirdzniecībā esošu sēklu šķirņu sertifikāciju, sēklas oficiāli sertificē un to iepakojumu oficiāli noslēdz un marķē sekojoši – sēklu partijām jāpievieno sertifikātus, kādi prasīti ESAO shēmās:

- cukurbiešu un lopbarības biešu sēklām, ja *Beta vulgaris* minēta Direktīvā 2002/54/EK,
- zāles un pākšaugu sēklām, ja to sugas minētas Direktīvā 66/401/EEK,
- krustziežu un citu eļļas augu un šķiedraugu sēklām, ja to sugas minētas Direktīvās 66/401/EEK un 2002/57/EK,
- graudaugu sēklām, ja to sugas minētas Direktīvā 66/402/EEK, izņemot *Zea mays* un *Sorghum* spp.,
- kukurūzas un sorgo sēklām, ja *Zea mays* un *Sorghum* spp. minētas Direktīvā 66/402/EEK,

↓ 2018/1674 1. panta 4. punkts un pielikuma 2. punkta b) apakšpunkta i) punkts

- dārzeņu sēklām, ja to sugas minētas Direktīvā 2002/55/EK.

↓ 2003/17/EK (pielāgots)

Turklāt sēklām jāatbilst Savienības noteikumu nosacījumiem, izņemot tos, kas attiecas uz šķirnes identitāti un šķirnes tīrību.

2. Sēklām jāatbilst šādiem priekšnoteikumiem.

2.1. Priekšnoteikumi, kādiem jāatbilst sēklām, saskaņā ar 1. punkta otro teikumu , paredzēti šajās direktīvās:

- Direktīvas 66/401/EEK II pielikumā,
- Direktīvas 66/402/EEK II pielikumā,
- Direktīvas 2002/54/EK I B pielikumā,

↓ 2018/1674 1. panta 4. punkts un pielikuma 2. punkta b) apakšpunkta ii) punkts

- Direktīvas 2002/55/EK II pielikumā,

↓ 2003/17/EK

- Direktīvas 2002/57/EK II pielikumā.

↓ 2018/16741. panta 4. punkts un pielikuma 2. punkta b) apakšpunkta iii) punkts (pielāgots)

2.2. Lai pārbaudītu, vai 2.1. punktā izklāstītie priekšnoteikumi izpildīti, oficiāli vai oficiālā uzraudzībā ņem paraugus saskaņā ar Starptautiskās sēklu pārbaudes asociācijas (*ISTA*) noteikumiem, un to svaram ir jāatbilst tam svaram, kāds noteikts ar šādām metodēm, ņemot vērā minētajās direktīvās noteiktās metodes:

- Direktīvas 66/401/EEK III pielikuma 3. un 4. aile,
- Direktīvas 66/402/EEK III pielikuma 3. un 4. aile,
- Direktīvas 2002/54/EK II pielikuma otrā rinda,
- Direktīvas 2002/55/EK III pielikums,
- Direktīvas 2002/57/EK III pielikuma 3. un 4. aile.

↓ 2018/1674 1. panta 4. punkts un pielikuma 2. punkta b) apakšpunkta iv) punkts

2.3. Pārbaudi veic oficiāli vai oficiālā uzraudzībā saskaņā ar *ISTA* noteikumiem.

↓ 2003/17/EK (pielāgots)

3. Sēklas atbilst šādiem papildu nosacījumiem attiecībā uz iepakojuma marķējumu.

3.1. Sniedz šādu oficiālu informāciju:

- apgalvojums, ka sēklas atbilst Savienības noteikumu nosacījumiem, izņemot tos, kas attiecas uz šķirnes identitāti un šķirnes tīrību: “ ES noteikumi un standarti”,

↓ 2018/1674 1. panta 4. punkts un pielikuma 2. punkta b) apakšpunkta vi) punkts

- apgalvojums, ka sēklu paraugi ņemti un pārbaudīti saskaņā ar pašreizējām starptautiskām metodēm: “Paraugus ir ņēmusi un saskaņā ar noteikumiem, kas attiecībā uz oranžajiem starptautiskajiem sēklu partiju sertifikātiem ir izklāstīti *ISTA* Starptautiskajos sēklu pārbaudes noteikumos, ir pārbaudījusi ... (*ISTA* sēklu pārbaudes stacijas nosaukums vai dalības kods”,

↓ 2003/17/EK (pielāgots)

- oficiālais beigu termiņš,
- ja sēklu partijas iepakojumi ir “atkārtoti marķēti un aizvērti” ESAO shēmu par starptautiskajā tirdzniecībā esošu sēklu šķirņu

sertifikāciju izpratnē, pievieno norādi arī par to, ka šī darbība veikta, pēdējo atkārtotās aizvēršanas datumu un atbildīgās instances,

- ražotājvalsts,
- deklarētais neto vai bruto svars vai deklarētais tīro sēklu skaits vai, biešu sēklu gadījumā, kamoliņi, un
- ja norādīts svars un izmantotas pesticīdu granulas, granulētas vielas vai citas cietās piedevas, tad jānorāda šo piedevu īpašības, kā arī tīro sēklu svara un kopsvara aptuvenā attiecība.

Šo informāciju var norādīt vai nu uz ESAO etiķetes vai uz oficiālas papildu etiķetes, uz kuras norādīts dienesta un valsts nosaukums. Jebkuras piegādātāju etiķetes izstrādā tā, lai tās nevarētu sajaukt ar papildu oficiālo etiķeti.

- 3.2. Attiecībā uz ģenētiski modificētas šķirnes sēklām uz jebkādas oficiālas vai citādas etiķetes vai dokumenta, kas ir piestiprināts vai pievienots sēklu partijai, skaidri norādīts, ka šķirne ir ģenētiski modificēta un sniedz jebkādu citu informāciju, ko paredz atļaujas izsniegšanas kārtība saskaņā ar Savienības tiesībām.
- 3.3. Oficiālais brīdinājums, kas ievietots pakas iekšpusē jānorāda vismaz partijas atsauces numuru, sugu un šķirni; turklāt attiecībā uz biešu sēklām, vajadzības gadījumā norāda, vai tās ir viendīgstu sēklas vai precīzās izsējas sēklas.
Šis paziņojums nav nepieciešams, ja informācija ir nedzēšami uzdrukāta uz iepakojuma vai ja ir lietota uzlīmējama etiķete vai etiķete no nenoplēšama materiāla.
- 3.4. Jebkāda sēklu ķīmiskās apstrādes veikšana un aktīvās vielas klātbūtne jānorāda vai nu uz oficiālas etiķetes vai īpašas etiķetes, kā arī uz konteīnera vai tā iekšpusē.
- 3.5. Visai informācijai, kas nepieciešama oficiālām etiķetēm, oficiāliem paziņojumiem un iepakojumiem, jābūt vismaz vienā no Savienības oficiālajām valodām.

↓ 2018/1674 1. panta 4. punkts un pielikuma 2. punkta b) apakšpunkta vii) punkts (pielāgots)

4. Sēklu partijām pievieno oranžo *ISTA* starptautisko sertifikātu, kas sniedz informāciju saistībā ar 2. punktā minētajiem priekšnoteikumiem.

↓ 2003/17/EK (pielāgots)

5. Attiecībā uz bāzes sēklu šķirnēm, kuras izmanto vienīgi Savienībā , iepriekšējās paaudzes sēklām jābūt izaudzētām Savienībā .

Attiecībā uz citu šķirņu bāzes sēklām, iepriekšējās paaudzes sēklām, kas minētas kopējā lauksaimniecības augu šķirņu katalogā Savienībā vai trešā valstī, jābūt ražotām to cilvēku uzraudzībā, kas atbild par uzturošo audzēšanu, kas atbilst

Padomes Lēmumam 2005/834/EK³ par trešās valstīs veikto šķirņu uzturēšanas prakses pārbaūžu līdzvērtību.

6. Lai iegūtu visu paaudžu sertificētas sēklas, iepriekšējās paaudzes sēklām jābūt ražotām un oficiāli pārbaudītām, un sertificētām:

- Savienībā vai
- trešā valstī, kurai piešķirta atbilstība saskaņā ar šo lēmumu attiecīgo bāzes sēklu ražošanai ar noteikumu, ka tās tiek ražotas saskaņā ar 5. punktā minētajām sēklām.

7. Attiecībā uz Kanādu un Savienotām Valstīm, atkāpjoties no:

- 2.2. un 2.3. punkta,
- 3.1. punkta otrā ievilkuma un
- 4. punkta,

paraugu ņemšanu, testēšanu un sēklu analīžu sertifikātu izdošanu var veikt oficiāli atzītas sēklu kontroles laboratorijas saskaņā ar Oficiālo sēklu analītiķu asociācijas (AOSA) noteikumiem . Šādā gadījumā:

- 3.1. punktā sniegts sekojošs brīdinājums: “Saskaņā ar AOSA noteikumiem , paraugu ņemšanu un analīzi veicis...” (oficiāli atzītas sēklu kontroles laboratorijas nosaukums vai iniciāļi) un
- 4. punktā prasītos sertifikātus izdod oficiāli atzīta sēklu kontroles laboratorija, par kuru atbild I pielikumā minētās iestādes .

³ Padomes Lēmums 2005/834/EC (2005. gada 8. novembris) par šķirņu uzturēšanas prakses pārbaūžu līdzvērtību dažās trešās valstīs un par Lēmuma 2003/17/EK grozījumiem (OV L 312, 29.11.2005., 51. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>).



III PIELIKUMS

Atceltais lēmums un tā grozījumi

Padomes Lēmums 2003/17/EK

(OV L 8, 14.1.2003., 10. lpp.,

ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17(1)/oj)).

Padomes Lēmums 2003/403/EK

(OV L 141, 7.6.2003., 23. lpp.,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2003/403/oj>)

Padomes Regulu (EK) Nr. 885/2004

(OV L 168, 1.5.2004., 1. lpp.,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/885/oj>)

Tikai pielikuma III punkts

Padomes Lēmums 2005/834/EK

(OV L 312, 29.11.2005., 51. lpp.,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>)

Tikai 4. pants

Eiropas Parlamenta un Padomes

Lēmums 1105/2012/ES

(OV L 328, 28.11.2012., 4. lpp.,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/1105/oj>)

Padomes Regula (EK) Nr. 517/2013

(OV L 158, 10.6.2013., 1. lpp.,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/517/oj>)

Tikai 1. panta 2. punkta

a) punkta pirmais ievilkums
un pielikuma 6.C.1. punkts

Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums

(ES) 2018/1674

(OV L 284, 12.11.2018., 31. lpp.,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1674/oj>)

Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums

(ES) 2020/1544

(OV L 356, 26.10.2020., 5. lpp.,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1544/oj>)

Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums

(ES) 2021/537

(OV L 108, 29.3.2021., 4. lpp.,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/537/oj>)

Tikai 1. panta 1. punkts un
pielikuma 1. punkts

Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums

(ES) 2022/871

(OV L 152, 3.6.2022., 109. lpp.,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/871/oj>)

IV PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Lēmums 2003/17/EK	Šis lēmums
1., 2. un 3. pants	1., 2. un 3. pants
–	4. pants
6. pants	5. pants
7. pants	6. pants
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikums
–	III pielikums
–	IV pielikums